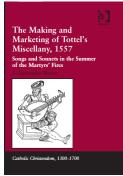
### J. Christopher Warner

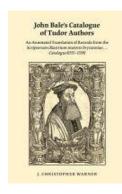
Professor, Department of English, Le Moyne College, Syracuse NY

#### **Publications**

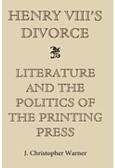
## **Books**











The Exposition of the Fyrst Epistle of Seynt Ihon and An Exposicion vppon the V. VI. VII. Chapters of Mathew. The Independent Works of William Tyndale, Vol. 4. Washington D.C.: The Catholic University of America Press, 2023 (750 pages; ISBN 978-0813237695).

The Making and Marketing of Tottel's Miscellany, 1557: Songs and Sonnets in the Summer of the Martyrs' Fires. Farnham, Surrey and Burlington, Vermont: Ashgate Press, 2013; London and New York: Routledge, 2016 (264 pages; ISBN 978-1409457459).

John Bale's Catalogue of Tudor Authors: An Annotated Translation of Records from the Scriptorum illustrium maioris Brytanniae . . . Catalogus (1557–1559). Medieval and Renaissance Texts and Studies, Vol. 375. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, Arizona State University, 2010 (427 pages; ISBN 978-0866984232).

*The Augustinian Epic, Petrarch to Milton*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2005 (282 pages; ISBN 978-0472115181).

Henry VIII's Divorce: Literature and the Politics of the Printing Press. Woodbridge, Suffolk and Rochester, New York: Boydell and Brewer, 1998 (173 pages; ISBN 978-0851156422).

## Volume co-edited with Nina Lamal

Christophe Plantin, 1520–2020: Studies of the Officina Plantiniana at the Quincentennial of Plantin's Birth. Guest-edited special issue of De Gulden Passer / The Golden Compasses: Journal for Book History 98.2 (2020), published as hardbound book, Antwerp: Vereniging van Antwerpse Bibliofielen / Antwerp Bibliophile Society, 2021 (316 pages; ISBN 978-9080885578).



## Critical edition and translation of 15th-century Latin style manual:

"Quick Eloquence in the Late Renaissance: Agostino Dati's *Elegantiolae*." *Humanistica Lovaniensia: The Neo-Latin Journal* 61 (2012): 65–240.

## Essays in journals and edited volumes

- "The Business of Catholic Controversial Literature: Alan Cope, Christopher Plantin, and the Printing and Distribution of Nicholas Harpsfield's *Dialogi sex*," in *The Elizabethan Catholic Underground: Clandestine Printing and Scribal Subversion in the English Counter-Reformation*, ed. Earle Havens and Mark Rankin (Leiden and Boston: Brill, 2025). 19–51.
- "Editions of *The Jesus Psalter* and Appended Texts Printed by John Fowler in Antwerp, William Carter in England, and George L'Oyselet in Rouen, 1575–1580." *The Library: The Transactions of the Bibliographical Society*, 7<sup>th</sup> Series, 26 (2025): 54–79.
- "Recovered Books: On the Contents and Fate of John Fowler's Stock left with Christopher Plantin." *The Papers of the Bibliographical Society of America* 114 (2020): 263–342.
- "The Printing of Dissertations in Sixteenth-Century Louvain: A Reconsideration in Light of Other Samples and Factors." *De Gulden Passer / The Golden Compasses: Journal for Book History* 96.2 (2018): 183–244.
- "Quaestiones theologicae, theses sacrae, and Some Conjectures about the Masius Family." In Lux librorum: Essays on Books and History for Chris Coppens. Ed. Goran Proot, David McKitterick, Angela Nuovo and Paul F. Gehl. Mechelen: Flanders Book Historical Society, 2018. 123–140.
- "John Bale: Bibliographer between Trithemius and the Four Horsemen of the Apocalypse." *Reformation: The Journal of the William Tyndale Society* 18 (2013): 36–47.
- "The wandring heads of Galileans': Moral and Kinematic Relativity in *Paradise Lost*." In *Milton Studies* 46, ed. Albert C. Labriola. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2006. 57–85.
- "Thomas More's *Utopia* and the Problem of Writing a Literary History of English Renaissance Dialogue." In *Printed Voices: The Renaissance Culture of Dialogue*, ed. Dorothea Heitsch and Jean-François Vallée. Toronto: University of Toronto Press, 2004. 63–76.
- "Elizabeth I, Savior of Books: John Bale's Preface to the *Scriptorum illustrium maioris*Brytanniae . . . catalogus (1559)." In John Foxe and his World, ed. Christopher Highley and John N. King. Aldershot: Ashgate Press, 2002. 91–101.
- "The Question of Misogynistic Polemic in Elkanah Settle's *The Female Prelate* (1680 and 1689)," Restoration: Studies in English Literary Culture, 1660–1700 25 (2001): 19–34.

- "A dyaloge betwene Clemente and Bernarde, c. 1532: A Neglected Tract Belonging to the Last Period of John Rastell's Career," The Sixteenth Century Journal 29 (1998): 55–65.
- "Talking Back to Catullus: Lady Mary Wroth's *Pamphilia to Amphilanthus* 13," *Explorations in Renaissance Culture* 23 (1997): 95–110.
- "Poetry and Praise in *Colin Clouts Come Home Againe* (1595)," *Studies in Philology* 94 (1997): 368–81. Winner of the International Spenser Society's Isabel MacCaffrey Award for best essay of the year written by a junior scholar on a Spenserian topic.
- "Sir Thomas More, *Utopia*, and the Representation of Henry VIII, 1530–1533," *Renaissance and Reformation/Renaissance et Réforme* 20 (1996): 59–72.
- "John Rastell's *A New Book of Purgatory* and the Obligations of a Christian Prince," *Moreana* 33 (1996): 29–40.
- "The Frying Pan and the Phoenix: Petrarch's Poetics Revisited," *Rivista di Studi Italiani* 14 (1996): 13–24.
- "No Humanist Fiction This: Henry VIII's Prose Dialogue A Glass of the Truth," Prose Studies: History, Theory, Criticism 18 (1995): 123–34.

## Bibliographical notes

- "'Sonnets en Anglois': A Hitherto Unknown Edition of Tottel's Miscellany (1559)," *Notes and Queries*, New Series 58 (2011): 204–6.
- "A Gift of Books from the Emperor's Poet Laureate to Queen Mary I." *The Library:* The Transactions of the Bibliographical Society, 7<sup>th</sup> Series, 11 (2010): 345–49.
- "A Note on Christopher St. German's *In Mahumetem & eius sectam,*" *Moreana* 34 (1997): 45–46.

## Review essay

"Ralph S. Werrell on the Theology of William Tyndale." Review of *The Theology of William Tyndale* (Cambridge: James Clarke, 2006); *The Roots of William Tyndale's Theology* (Cambridge: James Clarke, 2013); *The Blood of Christ in the Theology of William Tyndale* (Cambridge: James Clarke, 2015), *Reformation* 21 (2016): 131–40.

### Reviews

Lawyers at Play: Literature, Law, and Politics at the Early Modern Inns of Court, 1558–1581, by Jessica Winston (Oxford: Oxford University Press, 2016), English Historical Review 132 (2017), 1573–75.

- Sir Thomas Wyatt and the Rhetoric of Rewriting: "Turning the Word," by Chris Stamatakis (Oxford: Oxford University Press, 2012), The Sixteenth Century Journal 44 (2013): 894–95.
- Religion and the Book in Early Modern England: The Making of John Foxe's Book of Martyrs, by Elizabeth Evenden and Thomas S. Freeman (Cambridge: Cambridge University Press, 2011), The English Historical Review 128 (2013): 1218–20.
- Milton and the Reformation Aesthetics of the Passion, by Erin Henriksen (Leiden: Brill, 2010), The Sixteenth Century Journal, 44 (2013): 171–72.
- Christiad, by Marco Girolamo Vida, trans. James Gardner, The I Tatti Renaissance Library 39 (Cambridge, MA: Harvard University Press, 2009), *Renaissance Quarterly* 62 (2009): 1213–14.
- Reading, Society and Politics in Early Modern England, ed. Kevin Sharpe and Steven N. Zwicker (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), Clio: A Journal of Literature, History, and the Philosophy of History 34 (2005): 32–37.
- Green Thoughts, Green Shades: Essays by Contemporary Poets on the Early Modern Lyric, ed. Jonathan F. S. Post (University of California Press, 2002), Modern Language Review 99 (2004): 154–5.
- English Lyric Poetry: The Early Seventeenth Century, by Jonathan F. S. Post (Routledge, 1999), Yearbook of English Studies 32 (2002): 287–8.
- A Guide to Classical Rhetoric, by Philip Rollinson and Richard Geckle (Summertown, 1998), The Spenser Newsletter 31 (2000): 12–14.
- Henry Howard, The Poet Earl of Surrey: A Life, by W. A. Sessions (Oxford University Press, 1999), Moreana 36:139–40 (Dec. 1999): 129–35.
- The Polliticke Courtier: Spenser's The Faerie Queene as a Rhetoric of Justice, by Michael F. N. Dixon (McGill–Queen's University Press, 1996), The Spenser Newsletter 28 (1997): 3–6.

#### **Invited Lectures**

- "In Antwerp, 'We printe not with suche ease as doe oure aduersaries," Conference on Tudor England and the Antwerp Book Trade hosted by the University of Antwerp, Belgium, July 2025
- "From the Plantin-Moretus Archives to the Secret Histories of Books," public lecture in Miraeus Lecture Series sponsored by The Flanders Book Historical Society, Hendrik Conscience Library, Antwerp, Belgium, 2023.

- "The Business of Catholic Controversial Literature: An Elizabethan Exile in the Low Countries' Book Trade," Conference on Rogue Printers, Book Smugglers, Annotators and Scribes: The Book Culture of the Elizabethan Catholic Underground, The Huntington Library, San Marino, California, 2019.
- "Alice Fowler and the Subversive English Book Trade," Colloquium on Subversive Publications in England and Poland in the Sixteenth Century, Krakow, Poland, 2014.
- "Tottel's Miscellaneous Mysteries." Folger Shakespeare Library Work-in-Progress Speaker Series, 2011.
- "Spanish Poets in England: Philip II's Unhappy *Caballeros* and Tottel's Verse Miscellany." Georgetown University, Washington D.C., sponsored by the Comparative Literature Program and Department of Spanish and Portuguese, 2011.

## **Conference Presentations**

- Roundtable presentation on English printers in exile for special session at The George Peabody Library, The Elizabethan Catholic Underground: Clandestine Printing and Scribal Subversion in the English Counter-Reformation, 2023 Sixteenth Century Studies Conference, Baltimore, Maryland.
- "Reigning on High, Doing Battle from the Low Countries: The Publication and Distribution of Nicholas Sander's *De visibili monarchia ecclesiae*, 1571–1592," Early Modern British and Irish Catholicism Conference, 2023, Durham University, England.
- "In and Out of Storage: The Value of a Thousand Books Left with Christopher Plantin for Safekeeping," The Economic History of the Book in the Early Modern Period, 2018, Antwerp, Belgium.
- "Sinners in the Hands of Inscrutable Parents: Exegesis by Analogy in Tyndale's *Expositions*," 2018 Meeting of the Renaissance Society of America, New Orleans, Louisiana.
- "A Tussle over Tyndale's Treasures in Robert Redman's Printing House," 2017 Sixteenth Century Studies Conference, Madison, Wisconsin.
- "Secret signs and poetic figures': The Government's Case against William Carter, Printer and *Proditor*," 2016 Sixteenth Century Studies Conference, Bruges, Belgium.
- "Assessing the Falseness of the False Imprint: The Case of Books from William Carter's Secret Press," 2016 Meeting of the Renaissance Society of America, Boston, Massachusetts.
- "Editing Tyndale's Expositions on the Sermon on the Mount and First Epistle to John,"
  Roundtable Discussion on "Editing the Evangelicals: William Tyndale," 2014 Sixteenth
  Century Studies Conference, New Orleans, Louisiana.

- "Origins of the Book: John Fowler's Press and International Intrigue," 2014 Conference of the Society for the History of Authorship, Reading, and Publishing, Antwerp, Belgium.
- "The Scope of the Elizabethan Response to John Fowler's Overseas Press," 2013 Sixteenth Century Studies Conference, San Juan, Puerto Rico.
- "In Defense of Bawdy Ballads: A Reply to John Hall," 2012 Sixteenth Century Studies Conference, Cincinnati, Ohio.
- "John Bale: Bibliographer between Trithemius and the Four Horsemen of the Apocalypse," 2012 Meeting of the Renaissance Society of America, Washington D.C.
- "The Spanish Court in London, Mary Tudor Abroad" (panel on Transcultural/Transnational Perspectives on Early Modern Women), 2012 Convention of the Modern Language Association, Seattle, Washington.
- "The Other Half of Tottel's Miscellany: Poems by Nicholas Grimald and the 'Vncertain auctours,'" 2011 Sixteenth Century Studies Conference, Ft. Worth, Texas.
- "To do as praiseworthily as divers Latins, Italians, and others: Poetry in Competition, June-July 1557," 2010 Sixteenth Century Studies Conference, Montreal, Canada.
- "The First Book by an Italian Humanist Printed in England," 2010 Meeting of the Renaissance Society of America, Venice, Italy.
- "The Miscellaneous Appeals of Tottel's *Miscellany*," 2008 Meeting of the Renaissance Society of America, Chicago, Illinois.
- "Tracking Down Tudor Titles: John Bale at Work on the *Summarium*," 2006 Meeting of the Renaissance Society of America, San Francisco, California.
- "Anonymity as Impersonation in Tudor England: The Implications of Certain Records in John Bale's *Catalogue*," 2005 Convention of the Modern Language Association, Washington D. C.
- "Eve's Premature Scipionic Dream in *Paradise Lost* 5," 2004 International Milton Congress, Duquesne University, Pittsburgh, Pennsylvania.
- "Vergilian Latin vs. Lutheran Vernacularism: Vida's *Christiados* and the Holy Roman Tongue," 2004 Meeting of the Renaissance Society of America, New York, New York.
- "Virgil the Evangelist: Alexander Ross's Cento *Christiad*," 2003 Central New York Conference on Language and Literature, SUNY Cortland, Cortland, New York.

- "Divining the Divine: Reading Epic East and West," 2000 Convention of the Modern Language Association, Washington D. C.
- "Saviors of the Republic: John Bale's 1559 *Catalogus* and Elizabeth I," Third International Interdisciplinary Colloquium on John Foxe and His World, May, 1999, Ohio State University, Columbus, Ohio.
- "'Nell Gwyn and the English Monarchy," 1998 National Meeting of the Group for Early Modern Culture Studies, Newport, Rhode Island.
- "Is it Really all Downhill after *Utopia*?: The Problem of the Literary Dialogue in Renaissance England," 1997 Convention of the Modern Language Association, Toronto, Canada.
- "Humanists in Henry VIII's Propaganda Against the Church: The Case of Sir Thomas Elyot," 1996 Joint Meeting of the South Central and Central Renaissance Conferences, St. Louis, Missouri.
- "John Rastell's *Book of Purgatory* and the Politics of 1530," 1994 International Congress on Medieval Studies at Western Michigan University, Kalamazoo, Michigan.
- "Ben Jonson and the Humanist Ideal of Transcendence," 1992 Pacific Northwest Renaissance Conference, University of Puget Sound, Tacoma, Washington.

#### **Research Awards**

- Athanasius Kircher Senior Researcher Award, Le Moyne College, AYs 2024–2025, 2025–2026, "The Career and Press Output of John Fowler (1537–1579)."
- Huntington Library and Durham University Exchange Fellowship, Summer 2023 (for 2020), "John Fowler, Printer in Exile during the English College at Douai's First Decade."
- Boudreau Award, Le Moyne College, Summer 2021, "A Newly Identified Book Printed on William Carter's Secret Press in England, ca. 1576–1579."
- Research and Development Award, Le Moyne College, Summer 2019, "The Business of Catholic Controversial Literature: Alan Cope, Elizabethan Exile in the Low Countries' Book Trade."
- O'Leary International Travel Grant, Le Moyne College, January 2018, "A Lost Book Found in the Royal Library of the Monastery at San Lorenzo de El Escorial."
- Research and Development Award, Summer 2017, Le Moyne College, "John Fowler in the Low Countries' Book Trade: Tracing Relationships, Tracking Down Books."

- Katharine F. Pantzer Senior Fellowship in Bibliography and the British Book Trades,
  Bibliographical Society of America, Summer 2016, "Seditious Books from Across the Sea:
  The Mission and Business of John Fowler (1537–1579), Elizabethan Exile in the Low
  Countries' Print Trade."
- Francis J. Fallon, S.J., Endowed Research Professorship, Le Moyne College, 2013–2016.
- Summer Research and Development Award, Le Moyne College, 2013, "A Critical Edition of William Tyndale's *Exposition of 1 John* and *Exposition of Matthew V–VII*, with Textual Notes and Commentary."
- Short-Term Fellowship, Folger Shakespeare Library, December 1, 2010–February 28, 2011, "Tottel's Miscellany in the Marian Book Market."
- Summer Research and Development Award, Le Moyne College, 2010, "The Imperial Poet Laureate at the Court of Queen Mary I."
- National Endowment for the Humanities Summer Seminar, "The Reformation of the Book, 1450–1650," Antwerp, London, and Oxford, June–July 2009.
- Franklin Research Grant, American Philosophical Society, May–June 2004, "John Bale's Catalogue of Tudor Authors: An Annotated Translation."
- Academic Year Research Appointment, Division of Research and Graduate Studies, Kent State University, 2002–2003, "John Bale's Catalogue of Sixteenth-Century Authors: An Annotated Translation."
- Short-Term Fellowship, Folger Shakespeare Library, December 2000–January 2001, "Renaissance Commentaries on Vergil and the Christian Epic."
- Summer Stipend, National Endowment for the Humanities, 2000, "A Renaissance Reader of Christian Epic: Bartolomeo Botta's 1569 Commentary on Vida's *Christiados*."
- Summer Research and Creative Activity Appointment, Division of Research and Graduate Studies, Kent State University, 1999, "Alexander Ross's *Virgilii evangelisantis Christiados* (1638) in the Christian Epic Tradition."
- Summer Research and Creative Activity Appointment, Division of Research and Graduate Studies, Kent State University, 1996, "A Study of 'A Dialogue between one Clement a cler[ic] and one Bernard a burgess of the parliament' (1532)."

# **Editorial and Advisory Service**

6/2013–9/2023: Co-editor with Ralph Keen (University of Illinois at Chicago) and Giorgio Caravale (Università degli Studi Roma Tre), of the book series *Catholic Christendom*, 1300–1700, Brill Publishers, Leiden, Netherlands.

2017–present: Member of Advisory Board, *De Gulden Passer: Journal for Book History*, Antwerp, Belgium.